

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 290



Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

55e jaargang
26 september 2012

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	I <i>Resoluties, aanbevelingen en adviezen</i>	
	ADVIEZEN	
	Europese Commissie	
2012/C 290/01	Advies van de Commissie van 25 september 2012 overeenkomstig artikel 37 van het Euratom-Verdrag betreffende het plan voor de lozing van radioactieve afvalstoffen ten gevolge van de ontmanteling van de kerncentrale van Caorso gelegen in Piacenza, Italië	1
<hr/>		
	IV <i>Informatie</i>	
	INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE	
	Europese Commissie	
2012/C 290/02	Wisselkoersen van de euro	2
<hr/>		

NL

Prijs:
3 EUR

(Vervolg z.o.z.)

V *Adviezen*

BESTUURLIJKE PROCEDURES

Europese Commissie

2012/C 290/03	MEDIA 2007 — Audiovisuele festivals — Oproep tot het indienen van voorstellen — EACEA/29/12	3
---------------	---	---

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

Europese Commissie

2012/C 290/04	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.6684 — Vivescia/Atrixo) — Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak ⁽¹⁾	5
---------------	---	---

ANDERE HANDELINGEN

Europese Commissie

2012/C 290/05	Ontvangstbevestiging van klacht nr. CHAP/2012/2289	6
2012/C 290/06	Bekendmaking van een aanvraag overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen	7

Rectificaties

2012/C 290/07	Rectificatie van Besluit van de Raad van 24 september 2012 tot vaststelling van het standpunt van de Raad ten aanzien van het ontwerp van gewijzigde begroting nr. 4 van de Europese Unie voor het begrotingsjaar 2012 (PB C 288 van 25.9.2012)	14
---------------	---	----



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

I

(Resoluties, aanbevelingen en adviezen)

ADVIEZEN

EUROPESE COMMISSIE

ADVIES VAN DE COMMISSIE

van 25 september 2012

overeenkomstig artikel 37 van het Euratom-Verdrag betreffende het plan voor de lozing van radioactieve afvalstoffen ten gevolge van de ontmanteling van de kerncentrale van Caorso gelegen in Piacenza, Italië

(Slechts de tekst in de Italiaanse taal is authentiek)

(2012/C 290/01)

De hieronder gegeven evaluatie is uitgevoerd overeenkomstig het bepaalde in het Euratom-Verdrag, ongeacht eventuele aanvullende evaluaties die moeten worden uitgevoerd krachtens het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie en de verplichtingen die daaruit en uit de daarvan afgeleide wetgeving voortvloeien.

Op 4 april 2012 heeft de Europese Commissie overeenkomstig artikel 37 van het Euratom-Verdrag van de Italiaanse regering algemene gegevens ontvangen betreffende het plan voor de lozing van radioactieve afvalstoffen uit de kerncentrale van Caorso in Italië.

Op basis van deze algemene gegevens en de aanvullende door de Commissie op 8 mei 2012 opgevraagde en door de Italiaanse autoriteiten op 18 juni 2012 verstrekte informatie brengt de Commissie, na raadpleging van de groep van deskundigen, het volgende advies uit:

1. de afstand tussen de Caorso-locatie en de meest nabije grens met een andere lidstaat bedraagt 200 km voor Frankrijk en 300 km voor Slovenië;
2. gedurende de normale ontmantelingswerkzaamheden veroorzaakt de geplande lozing van vloeibare en gasvormige radioactieve effluënten voor inwoners van andere lidstaten geen voor de volksgezondheid significante blootstelling aan straling;
3. vaste radioactieve afvalstoffen worden tijdelijk op de locatie opgeslagen in afwachting van de beschikbaarheid van een nationale bergingsfaciliteit;

4. niet-radioactieve vaste afvalstoffen en resten die in overeenstemming zijn met de vrijgaveniveaus worden vrijgegeven van controle en zullen worden gestort als conventionele afvalstoffen of worden gebruikt voor recycling of hergebruik. Dit moet gebeuren in overeenstemming met de criteria die zijn neergelegd in de basisnormen voor de bescherming van de gezondheid (Richtlijn 96/29/Euratom);

5. in het geval van een niet-geplande lozing van radioactieve effluënten ten gevolge van een ongeval van het type en de omvang als bedoeld in de algemene gegevens, resulteren de in een andere lidstaat ontvangen stralingsdoses naar verwachting niet in schadelijke effecten voor de volksgezondheid.

Concluderend is de Commissie van mening dat de uitvoering van het plan voor de verwijdering van radioactieve afvalstoffen, in welke vorm ook, ten gevolge van de ontmanteling van de kerncentrale van Caorso, gelegen in Piacenza, Italië, zowel in normale bedrijfsomstandigheden als bij een ongeval van het type en de omvang als bedoeld in de algemene gegevens, niet het risico doet ontstaan van voor de volksgezondheid significante radioactieve besmetting van het water, de bodem of het luchtruim van een andere lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 september 2012.

Voor de Commissie

Günther OETTINGER

Lid van de Commissie

IV

(Informatie)

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN
INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

25 september 2012

(2012/C 290/02)

1 euro =

Munteenheid	Koers	Munteenheid	Koers		
USD	US-dollar	1,2932	AUD	Australische dollar	1,2393
JPY	Japanse yen	100,57	CAD	Canadese dollar	1,2677
DKK	Deense kroon	7,4565	HKD	Hongkongse dollar	10,0266
GBP	Pond sterling	0,79650	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,5684
SEK	Zweedse kroon	8,4725	SGD	Singaporese dollar	1,5860
CHF	Zwitserse frank	1,2092	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 447,36
ISK	IJslandse kroon		ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	10,5973
NOK	Noorse kroon	7,4000	CNY	Chinese yuan renminbi	8,1566
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	HRK	Kroatische kuna	7,4475
CZK	Tsjechische koruna	24,921	IDR	Indonesische roepia	12 386,15
HUF	Hongaarse forint	283,33	MYR	Maleisische ringgit	3,9714
LTL	Litouwse litas	3,4528	PHP	Filipijnse peso	54,000
LVL	Letlandse lat	0,6962	RUB	Russische roebel	40,1090
PLN	Poolse zloty	4,1380	THB	Thaise baht	39,999
RON	Roemeense leu	4,5105	BRL	Braziliaanse real	2,6192
TRY	Turkse lira	2,3194	MXN	Mexicaanse peso	16,6079
			INR	Indiase roepie	68,9470

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

V

(Adviezen)

BESTUURLIJKE PROCEDURES

EUROPESE COMMISSIE

MEDIA 2007 — AUDIOVISUELE FESTIVALS

Oproep tot het indienen van voorstellen — EACEA/29/12

(2012/C 290/03)

1. Doelstellingen en beschrijving

Deze oproep tot het indienen van voorstellen is gebaseerd op Besluit nr. 1718/2006/EG van het Europees Parlement en de Raad van 15 november 2006 betreffende de uitvoering van een programma ter ondersteuning van de Europese audiovisuele sector (MEDIA 2007).

Het bovengenoemde besluit van de Raad heeft onder meer tot doel:

- De promotie en het in omloop brengen van Europese cinematografische en audiovisuele werken in het kader van zowel commerciële evenementen en vakmarkten als audiovisuele festivals, in Europa en wereldwijd, te vergemakkelijken en aan te moedigen, voorzover deze evenementen een belangrijke rol kunnen spelen voor de promotie van de Europese werken en de netwerkvorming van de vakmensen;
- De toegang van het Europese en internationale publiek tot Europese audiovisuele werken verbeteren.

2. In aanmerking komende gegadigden

Deze oproep is gericht tot organisaties die zijn gevestigd in een lidstaat van de Europese Unie, een lidstaat van de Europese Economische Ruimte die aan het programma Media 2007 deelneemt (IJsland, Liechtenstein, Noorwegen), Zwitserland en Kroatië; Bosnië en Herzegovina (op voorwaarde dat het onderhandelingsproces afgerond is en dat het land officieel tot deelnemer van het MEDIA-programma verklaard wordt).

3. In aanmerking komende acties

Deze Europese organisaties moeten audiovisuele festivals organiseren waarvan de acties bijdragen tot bovengenoemde doelstellingen en waarvan het programma voor ten minste 70 % bestaat uit Europese werken uit ten minste tien landen die aan het MEDIA-programma deelnemen.

De activiteiten moeten beginnen tussen 1 mei 2013 en 30 april 2014.

4. Gunningscriteria

Op basis van de volgende weging worden punten toegekend tot in totaal 100:

- De Europese dimensie van het programma (15 punten);
- De culturele en geografische verscheidenheid van het programma (20 punten);

- De kwaliteit en originaliteit van het programma (10 punten);
- De impact op het publiek (30 punten);
- Het effect op de promotie en het in omloop brengen van Europese audiovisuele werken (15 punten);
- De deelname van vakmensen uit de filmsector (10 punten).

5. Begroting

Het totale beschikbare budget voor medefinanciering van projecten is geraamd op 3 500 000 EUR (behoudens goedkeuring van de begroting 2013).

De financiële bijdrage van de Commissie bedraagt maximaal 50 % van de totale subsidiabele kosten. De subsidie bedraagt maximaal 75 000 EUR.

Het Agentschap behoudt zich de mogelijkheid voor om niet alle beschikbare financiële middelen toe te kennen.

6. Termijn

Uiterste data voor het indienen van voorstellen:

- **16 november 2012**: voor projecten die beginnen tussen 1 mei 2013 en 31 oktober 2013,
- **30 april 2013**: voor projecten die beginnen tussen 1 november 2013 en 30 april 2014.

Aanvragen moeten worden ingediend bij het Uitvoerend Agentschap (EACEA) op het volgende adres:

Education, Audiovisual and Culture Executive Agency (EACEA)
Unit MEDIA Programme — P8
Call for proposals EACEA/29/12 — Festivals
BOUR 4/61
Bourgetlaan 1
1140 Brussel
BELGIË

Uitsluitend aanvragen die op het daartoe bestemde aanvraagformulier zijn ingediend en die naar behoren zijn ingevuld, gedateerd en ondertekend door de persoon die bevoegd is namens de aanvragende organisatie juridisch bindende overeenkomsten aan te gaan, worden in behandeling genomen.

Per fax of e-mail ingediende aanvragen worden geweigerd.

7. Volledige informatie

De richtsnoeren voor de oproep tot het indienen van voorstellen en de aanvraagformulieren zijn te vinden op:

<http://ec.europa.eu/media>

Aanvragen moeten aan de bepalingen van de richtsnoeren voldoen en op de daartoe bestemde formulieren worden ingediend. De algemene voorwaarden zijn te vinden op:

http://eacea.ec.europa.eu/about/eacea_documents_register_en.php

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET
GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

EUROPESE COMMISSIE

Voorafgaande aanmelding van een concentratie

(Zaak COMP/M.6684 — Vivescia/Atrixo)

Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak

(Voor de EER relevante tekst)

(2012/C 290/04)

1. Op 19 september 2012 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾ ontvangen. Hierin is meegedeeld dat Groupe Vivescia („Vivescia”, Frankrijk) in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de EG-concentratieverordening de volledige zeggenschap verkrijgt over Groupe Nutrixo („Nutrixo”) waarover zij tezamen met Atrixo (Frankrijk) de gezamenlijke zeggenschap heeft door de verwerving van aandelen.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- Vivescia: verhandeling van oliehoudende en eiwithoudende granen, verwerking van granen (mouterij, maïsmalderij, zetmeel- en glucoseproductie, diervoeding en bio-energie), verhandeling van toeleveringsproducten voor de landbouw (veevoerders, toelevering voor de gemengde landbouw en de wijnbouw),
- Nutrixo: malderij (productie van meel van zachte tarwe), productie van griesmeel, verhandeling van brood, viennoiserie, industrieel gebak en traiteurproducten.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van de EG-concentratieverordening kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Er zij op gewezen dat deze zaak in aanmerking kan komen voor de vereenvoudigde procedure zoals uiteengezet in de mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens de EG-concentratieverordening ⁽²⁾.

4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per faxbericht (+32 22964301), per e-mail naar COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu of per post, onder vermelding van zaaknummer COMP/M.6684 — Vivescia/Atrixo, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
J-70
1049 Brussel
BELGIË

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1 (de „EG-concentratieverordening”).

⁽²⁾ PB C 56 van 5.3.2005, blz. 32 („mededeling betreffende een vereenvoudigde procedure”).

ANDERE HANDELINGEN

EUROPESE COMMISSIE

Ontvangstbevestiging van klacht nr. CHAP/2012/2289

(2012/C 290/05)

1. De Europese Commissie heeft een reeks klachten ontvangen en geregistreerd onder nr. CHAP/2012/2289 met betrekking tot de reglementering van het beroep technisch tekenaar („delineante”) in Spanje.
2. De diensten van de Europese Commissie hebben over dit onderwerp een groot aantal klachten ontvangen. Om spoedig een antwoord te kunnen geven en de betrokkenen op de hoogte te houden en tegelijkertijd spaarzaam met haar administratieve middelen om te gaan, publiceert zij deze ontvangstbevestiging in het *Publicatieblad van de Europese Unie* en op de volgende internetsite:

http://ec.europa.eu/community_law/complaints/receipt/index_en.htm
3. De kwestie wordt thans door de Commissie bekeken in het licht van de bepalingen van Richtlijn 2005/36/EG betreffende de erkenning van beroepskwalificaties, omgezet in Spaans recht bij Koninklijk Decreet nr. 1837/2008.
4. De indieners van de klachten zullen via de genoemde informatiekkanalen in kennis worden gesteld van de uitkomsten van het onderzoek van de Commissie en van het gevolg dat zij daaraan zal geven.

Bekendmaking van een aanvraag overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen

(2012/C 290/06)

Deze bekendmaking verleent het recht om op grond van artikel 7 van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad ⁽¹⁾ bezwaar aan te tekenen tegen de aanvraag. Bezwaarschriften moeten de Commissie bereiken binnen zes maanden te rekenen vanaf de datum van deze bekendmaking.

SAMENVATTING

VERORDENING (EG) Nr. 510/2006 VAN DE RAAD

„KRAŠKI MED”

EG-nummer: SI-PDO-0005-0532-24.03.2006

BOB (X) BGA ()

Deze samenvatting bevat de belangrijkste gegevens uit het productdossier ter informatie.

1. Bevoegde dienst van de lidstaat:

Naam: Ministrstvo RS za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano
Adres: Dunajska 22
SI-1000 Ljubljana
SLOVENIJA
Tel. +386 14789109
Fax +386 14789055
E-mail: varnahrana.mkgp@gov.si

2. Groepering:

Naam: Čebelarsko društvo Sežana
Adres: Brkinčeva 24
SI-6210 Sežana
SLOVENIJA
Tel. +386 57342667
Fax +386 57340084
E-mail: air.maat@siol.net

Samenstelling: Producenten/verwerkers (X) Andere ()

3. Productcategorie:

Categorie 1.4.: Andere producten van dierlijke oorsprong (eieren, honing, diverse zuivelproducten met uitzondering van boter, enz.)

4. Productdossier:

(samenvatting van de in artikel 4, lid 2, van Verordening (EG) nr. 510/2006 voorgeschreven gegevens)

4.1. Naam:

„Kraški med”

4.2. Beschrijving:

Honing met de benaming „Kraški med” (honing uit de Karstregio) wordt bereid met nectar die door bijen uit de vegetatie in de Karstregio wordt gehaald. De bijzondere geologische en klimatologische omstandigheden hebben tot het ontstaan geleid van de specifieke plantenkolonies die als bron voor de honingproductie fungeren. Rekening houdend met de botanische oorsprong van de nectar, worden in de Karst de volgende honingvariëteiten geproduceerd:

⁽¹⁾ PB L 93 van 31.3.2006, blz. 12.

- Boshoning: een honing geproduceerd van honingdauw die door bijen uit de diverse soorten loofbomen en naaldbomen in de bossen en op de droge weiden van de Karstregio, wordt gehaald.

Organoleptische eigenschappen

Voorkomen — Middelbruin tot donkerbruin van kleur, opaak, kan snel kristalliseren.

Geur — Mild tot matig intens; toetsen van hars, melkbonbon, strooisel van bladeren.

Smaak en aroma — Vrij zoet tot zeer zoet, matige zuurheid; kan een licht bittere smaak hebben. Persistent, matig sterk aroma; toetsen van gedistilleerde dranken, karamel of hars.

Soortelijke elektrische geleiding > 0,8 mS/cm.

Kenmerken van de pollen

Vrij hoge tot hoge hoeveelheden honingdauwbestanddelen.

Pollen van de volgende gewassen is vaak aanwezig: tamme kastanje (*Castanea sativa*), pruikeboom (*Cotinus coggygria*), linde (*Tilia* sp.), fruitbomen (*Prunus* sp.), eik (*Quercus* sp.), pluim-es (*Fraxinus ornus*), bergbonenkruid (*Satureja montana*).

- Bloesemhoning: een honing geproduceerd van de gemengde nectar van honingdragende bloesems, kruiden, grassen en fruitbomen.

Organoleptische eigenschappen

Voorkomen — Lichtgeel tot bruin van kleur. Typisch is de lichte opaciteit. Kristalliseert gewoonlijk snel; uniforme kristallisatie.

Geur — matig tot zeer intens; toetsen van fruit, gestoofd fruit, bloemen.

Smaak en aroma — Zoet tot zeer zoet, milde tot matige zuurheid. Matig persistent tot zeer persistent en matig tot zeer intens aroma. Aroma van bloemen, vers fruit, gestoofd fruit en karamel.

Soortelijke elektrische geleiding < 0,8 mS/cm.

Kenmerken van de pollen

Pollen van de volgende gewassen wordt aangetroffen: wegedoorn (*Rhamnaceae*), fruitbomen (*Prunus* sp.), valse acacia (*Robinia pseudoacacia*), tamme kastanje (*Castanea sativa*), gewone rolklaver (*Lotus corniculatus*), braam (*Rubus*), pluim-es (*Fraxinus ornus*), esdoorn (*Acer* sp.), pruikeboom (*Cotinus coggygria*), klimop (*Hedera helix*).

- Acaciahoning

Organoleptische eigenschappen

Voorkomen — Zeer licht van kleur, bijna kleurloos tot strogeel. Steeds helder, zelden licht opaalachtig. Blijft vloeibaar, kristalliseert niet.

Geur — Zeer mild tot matig intens; toetsen van (nog) niet voor broed gebruikte honingraat, verse bijenwas, acaciabloesems, vanillebonbons.

Smaak en aroma — Zoet tot zeer zoet, geen tot zeer milde zuurheid. Niet persistent mild aroma; toetsen van (nog) niet voor broed gebruikte honingraat, verse bijenwas, acaciabloesems, vanille- of roombonbons, verse boter en vers stro.

Soortelijke elektrische geleiding < 0,8 mS/cm.

Kenmerken van de pollen

Pollen van valse acacia (*Robinia pseudoacacia*): $\geq 7\%$.

Pollen van de volgende gewassen is vaak aanwezig: pruikeboom (*Cotinus coggygria*), braam (*Rubus*), weichselkers (*Prunus mahaleb*), pluim-es (*Fraxinus ornus*), rode kornoelje (*Cornus sanguinea*).

— Lindehoning

Organoleptische eigenschappen

Voorkomen — Lichtgeel tot licht amberkleurig of strogeel, met een groene glans. Kan licht opaak zijn. Kristalliseert gewoonlijk snel; Typisch is de vorming van grote, grove kristallen.

Geur — Matig tot zeer intens; frisse toetsen van lindebloesem, menthol, citroenschil en verse houtspaaners; kan een medicinale geur hebben.

Smaak en aroma — Zoet tot zeer zoet, milde tot matige zuurheid, zeer milde tot milde bitterheid met een scherpe toets. Matig tot zeer persistent en matig tot zeer intens aroma; verfrissend met toetsen van menthol, verse walnoten, kruiden, gekookte lindebloesem.

Kenmerken van de pollen

Lindepollen (*Tilia* sp.): $\geq 7\%$

Pollen van de volgende gewassen is vaak aanwezig: tamme kastanje (*Castanea sativa*), fruitbomen (*Prunus* sp.), witte klaver (*Trifolium repens*), esdoorn (*Acer* sp.), wegedoorn (*Rhamnaceae*). Kleine tot ietwat hogere hoeveelheden honingdauwbestanddelen worden aangetroffen.

— Kastanjehoning

Organoleptische eigenschappen

Voorkomen — Donkerbruin of amberkleurig, met een rode glans. Kenmerkend is dat de honing langdurig vloeibaar blijft. Kristalliseert en vormt dan grove kristallen.

Geur — Zeer intens; looigeur met toetsen van kastanjbloesem, nat karton, geplette walnootbladeren.

Smaak en aroma — Matig zoet, mild zuur, matig tot zeer bitter. De bittere smaak is vrij persistent tot persistent. Zeer persistent, intens tot zeer intens aroma; toetsen van gekarameliseerde suiker, karamel, rookaroma, kruiden, alsem.

Soortelijke elektrische geleiding $> 0,8$ mS/cm.

Kenmerken van de pollen

Pollen van de tamme kastanje (*Castanea sativa*): $\geq 55\%$

Pollen van de volgende gewassen is vaak aanwezig: fruitbomen (*Prunus* sp.), linde (*Tilia* sp.), clematis (*Clematis* L.).

— Weichselkershoning

Organoleptische eigenschappen

Voorkomen — Rood tot bruinachtig rood van kleur. Licht opaak. Kan geleidelijk kristalliseren en vormt dan een compacte structuur met fijne kristallen.

Geur — Matig tot zeer intens; toetsen van kersenpitten, gebrande kers, weichselkersbloesem.

Smaak en aroma — Zoet tot zeer zoet, licht tot matig zuur en licht tot matig bitter. De bittere smaak is matig persistent. Matig tot zeer persistent en zeer intens aroma; toetsen van bittere amandelen, gebrande kersen, kersensiroop, medicijnen.

Kenmerken van de pollen

Weichselkers (*Prunus mahaleb*): $\geq 7\%$

Pollen van de volgende gewassen is vaak aanwezig: andere fruitbomen (*Prunus* sp.), esdoorn (*Acer* sp.), wilde paardenkastanje (*Aesculus hippocastanum*), tamme kastanje (*Castanea sativa*), pruikenboom (*Cotinus coggygria*), pluim-es (*Fraxinus ornus*).

— Wildekersenhonig

Organoleptische eigenschappen

Voorkomen — Matig amberkleurig tot oranjerood van kleur. De honing is licht opaak. Kristalliseert vrij snel en vormt dan fijne kristallen.

Geur — Matig intens; toetsen van kersenbloesem, amandelen of kersenpitten.

Smaak en aroma — Zoet tot zeer zoet en licht tot matig zuur. Matig persistent en matig intens aroma; toetsen van rijpe kers, kersenbloesem en amandelen.

Soortelijke elektrische geleiding < 0,8 mS/cm.

Kenmerken van de pollen

Pollen van zoete kersen (*Prunus avium*): ≥ 5 %

Pollen van de volgende gewassen is vaak aanwezig: esdoorn (*Acer* sp.), tamme kastanje (*Castanea sativa*), pruikenboom (*Cotinus coggygria*), pluim-es (*Fraxinus ornus*).

— Honing van bergbonenkruid

Organoleptische eigenschappen

Voorkomen — Licht amberkleurig met een groene glans. Kristalliseert vlog en vormt dan fijne kristallen met een zachte consistentie.

Geur — Matig intens; gedroogde bloemen, aromatische kruiden.

Smaak en aroma — Matig zoet en licht tot matig bitter. Matig tot zeer persistent en matig tot zeer intens aroma; pollen, koffie en gedroogde kruiden.

Kenmerken van de pollen

Bergbonenkruid (*Satureja montana*): ≥ 3 %.

Pollen van de volgende gewassen is vaak aanwezig: linde (*Tilia* sp.), tamme kastanje (*Castanea sativa*), klimop (*Hedera helix*).

„Kraški med” moet ook aan de volgende parameters voldoen:

- een maximaal watergehalte van 18 %;
- HMF van maximaal 15 mg/kg bij het afvullen;
- een totaal fructose- en glucosegehalte van minstens 45 g/100 g honing.

4.3. Geografisch gebied:

Slechts honing die wordt geproduceerd in het ruimere foerageergebied van de Sloveense Karst (Kras) komt in aanmerking voor de beschermde oorsprongsbenaming „Kraški med”. De grens van dit gebied loopt van Opatje Selo naar de grens van Slovenië met Italië en langs deze grens naar Socerb. Vervolgens loopt ze via Kraški Rob naar het dorp Rakitovec en naar de grens van Slovenië met Kroatië en langs die grens naar het dorp Golac. Van Golac buigt de grens af naar de dorpen Hrušica en Huje, loopt dan langs Ostrožno Brdo naar het dorp Buje, vervolgens verder naar de dorpen Volče, Laže, en Lozice en vandaar langs de noordelijke hellingen van Persunca naar het gehucht Trebižani. Vervolgens loopt ze langs de Branica stroom naar het gehucht Čipnje, van daar naar het dorp Lukovec en dan langs de dorpen Škrbina, Lipa en Kostanjevica na Krasu terug naar Opatje Selo.

Al deze locaties liggen in het afgebakende geografische gebied.

4.4. Bewijs van de oorsprong:

Alle imkers die „Kraški med” produceren zetten hun bijenkasten uit in het geografische gebied gedurende de periode dat de nectar wordt geproduceerd.

De oorsprong van „Kraški med” wordt door imkers, inspecteurs en een onafhankelijke certificeringsinstantie in verschillende stadia gecontroleerd.

Met het oog op de traceerbaarheid van de honing moeten de imkers dagelijks een register bijhouden met betrekking tot het foerageren van de bijen waarin de volgende informatie wordt opgenomen: het foerageergebied, het aantal bijenkolonies, de slingerdatum, de hoeveelheid en de soort honing die werden geproduceerd en de hoeveelheid „Kraški med” die werd geproduceerd. De imkers moeten ook de maatregelen die werden genomen om de gezondheid van de bijen te beschermen en de resultaten van honinganalyses registreren.

De Čebelarsko Društvo Sežana (imkersorganisatie van Sežana) moet een register bijhouden van alle imkers die „Kraški med” produceren (standplaats van de bijenkasten, aantal bijenkolonies, tijdstip waarop het foerageren plaatsvindt, voeding, hoeveelheid geproduceerde honing). De Čebelarsko Društvo Sežana moet ook een register bijhouden van genummerde etiketten voor de „Kraški med”. Deze etiketten worden afgegeven aan alle imkers — ongeacht of zij al dan niet lid zijn van de imkersorganisatie — die een certificaat kunnen overleggen waaruit blijkt dat zij voldoen aan de voorwaarden in het productdossier. Imkers die geen lid zijn van de imkersorganisatie worden niet gediscrimineerd.

Inspecteurs (speciaal daartoe opgeleide personen die over een vergunning beschikken) moeten bij alle imkers die van de benaming „Kraški med” gebruik wensen te maken, inspecties uitvoeren om te waarborgen dat het houden van de bijen, de honingproductie en het bewaren en bottelen van de honing op de juiste wijze plaatsvinden. Indien de honing aan de eisen voldoet, geeft de inspecteur zijn goedkeuring voor het aantal etiketten dat door de desbetreffende imker op basis van de door hem opgegeven hoeveelheid honing is aangevraagd. De inspecteur moet de gegevens bijhouden die aantonen dat de imker op het vlak van de bijenhouderij goede praktijken toepast, alsook de gegevens over ter plaatse verrichte analyses van de honing.

4.5. Werkwijze voor het verkrijgen van het product:

De bijenkasten moeten in het in punt 4.3. omschreven geografische gebied uitgezet zijn.

De productie van de honing moet in overeenstemming zijn met goede praktijken op het gebied van de bijenhouderij. Deze praktijken zijn vastgesteld in de richtsnoeren voor goede hygiënepraktijken in de bijenhouderij die op hun beurt gebaseerd zijn op de principes van het door de Sloveense imkersorganisatie (ČZS) gehanteerde HACCP-systeem, en garanderen een „Kraški med”-productie van hoge kwaliteit.

Tijdens de winter mogen de bijen worden gevoerd met suiker of „suikercake”. De bijen worden niet gevoerd vlak vóór of tijdens het foerageren. Een behandeling met chemische stoffen tijdens het foerageren is niet toegestaan. De bijen mogen geen voer krijgen waarin medicatie is verwerkt om bijenplagen te bestrijden. Slechts honing die is geproduceerd door bijen in de bijenkast wordt geslingerd. De honing wordt nooit geëxtraheerd uit een honingraat die nog broed bevat. Tijdens de foerageerperiode controleren de imkers de hoeveelheid rijpe honing in de bijenkasten die geschikt is om te worden geslingerd. De honing mag niet door een zeef worden gehaald met openingen waarvan de diameter kleiner is dan 0,2 mm. De geslingerde honing wordt opgeslagen in een vat waarop de partij, de datum, de locatie, de hoeveelheid en de soort honing worden vermeld. Het drogen van de honing is niet toegestaan. Gekristalliseerde honing mag vloeibaar worden gemaakt door hem te verwarmen maar de temperatuur van het contactpunt tussen het verwarmingstoestel en de honing mag niet hoger zijn dan 40 °C. Het vloeibaar maken van de honing in een microgolfoven is niet toegestaan.

„Kraški med” kan in verschillende soorten verpakkingen worden gebotteld. Meteen na het bottelen wordt op iedere pot een etiket aangebracht dat op het deksel doorloopt, op zodanige wijze dat de pot verzegeld is en niet kan worden geopend zonder het zegel te verbreken.

4.6. Verband:

De kwaliteit en de typische organoleptische kenmerken van „Kraški med” zijn te danken aan diverse factoren: de specifieke geologische, klimatologische en fyto geografische kenmerken van de Karst, de tradities met betrekking tot de bijenhouderij en de toewijding en knowhow van de imkers.

Geologische kenmerken

Het gehele geografische gebied is een heuvelachtig, golvend kalksteenplateau met een klassieke karst-topografie. Typische karstkenmerken zijn te zien aan de oppervlakte (poljes, dolinen, uvalas, ponoren) en ook ondergronds (grotten, stalactieten, druipstenen). Het geografische gebied wordt ook gekenmerkt door de beroemde rode karstgrond die bekend staat als de *terra rossa*. Door een aantal milieufactoren (erosie, grondverlies door de verdwijning van grond in de holten) is er maar weinig grond aan de oppervlakte en is het terrein hoofdzakelijk rotsachtig.

Klimaat

In de Karst komt een mild mediterraan klimaat samen met koude continentale lucht die vanuit het noordoosten komt. De wind staat bekend als de Bora, een van de meest kenmerkende klimatologische fenomenen in de regio. Het is een droge, koude, stormachtige, noordoostelijke wind die opsteekt wanneer continentale lucht naar zee waait. De wind komt het hele jaar voor maar is bijzonder frequent tijdens de winter wanneer hij ook voor een daling van de temperatuur zorgt en de bodem erodeert. Kenmerkend voor de Karst, vooral tijdens de winter, is het onstabiele weer. De nabijheid van de zee zorgt ervoor dat de temperatuur in de winter, na dagen van ijskoude borawind, plots sterk kan stijgen. Droge maanden als zodanig zijn er niet in de regio maar de doorlaatbare karstbodem kan tot droogte leiden.

Vegetatie

De flora die in dit geografische gebied tot ontwikkeling kwam, heeft zich aan de specifieke geologische en klimatologische omstandigheden aangepast. De tussenkomst van de mens in het milieu heeft ook zeer veel impact gehad. In een ver verleden was de Karst bedekt met uitgestrekte eikenbossen die haast volledig werden geroid om timmerhout te produceren of platgebrand om plaats te maken voor landbouwgrond en weiden. Ten gevolge van de houtkap en het verlaten van de weilanden, begon het gebied in het midden van vorige eeuw te overgroeien met voor de karst typisch, droog grasland. Zo ontstonden de karstweiden en –graslanden met hun uitzonderlijke flora. De Karst behoort tot de Sloveense gebieden waar de flora het uitbundigst is. Zowat de helft van de Sloveense flora gedijt op deze plek. Behalve verschillende bedreigde en zeldzame soorten komen in de Karst ook vele typische submediterrane plantensoorten aan hun trekken.

Het droge grasland wordt gekenmerkt door zowel de dichtheid van de flora als de grote variëteit aan planten. Meer dan 100 plantensoorten kunnen in één weiland worden aangetroffen. De betrokken plantensoorten zijn typisch voor de Karst en vele soorten zijn inheems. Het droge grasland van de Karst bloeit van de vroege lente tot laat in de zomer. De ruime variëteit die het plantendek kenmerkt, wordt nog rijker dankzij de talrijke trechtervormige verzakkingen (dolinen) die voor een eigen biotoop zorgen want hierin heerst een specifiek plaatselijk klimaat dat niet door het omgeving wordt beïnvloed en dat bepalend is voor het soort vegetatie dat erin groeit.

In de bossen en op het droge grasland van de Karst en hogerop op de halfdroge of droge weiden die jaarlijks eenmaal worden gemaaid, groeien hoofdzakelijk typische woudbomen met inbegrip van de grootbladige linde (*Tilia grandifolia*), Europese hopbeuk (*Ostrya carpinifolia*), eik, zwarte den, tamme kastanje (*Castanea sativa*), wilde kers, weichselkers (*Prunus mahaleb*), acacia en pruikenboom.

Een ander typisch kenmerk van de regio is de grote variëteit aan grassen, leguminosen en kruiden. De meer dan 35 soorten kruiden omvatten een grote hoeveelheid bergbonenkruid.

Menselijke factoren

De bijenhouderij in de Karst gaat zeer ver terug in het verleden. Er zijn aantekeningen terug te vinden van Janko Vodopivec, een schoolhoofd dat van 1892 tot 1937 bijen hield in de Karst. Een keerpunt in de toenemende ontwikkeling van de bijenhouderij in de Karst was het jaar 1910 toen de plaatselijke imkers zich aaneensloten in organisaties. Het werk van dergelijke organisaties had positieve gevolgen voor de ontwikkeling van de moderne bijenhouderij waarbij gebruik wordt gemaakt van bijenkasten met demonteerbare honingraten.

De gevarieerde flora van dit geografisch gebied en de langdurige bijenhouderijtraditie hebben een weelde aan ervaring, kennis en vaardigheden op het gebied van de bijenhouderij voortgebracht. Gekoppeld aan het optimale gebruik dat van de foerageermogelijkheden werd gemaakt door bijenkasten op specifieke plekken uit te zetten, konden dankzij de vegetatie op die plekken verschillende soorten „Kraški med” van hoge kwaliteit worden geproduceerd. Dankzij de klimatologische omstandigheden is „Kraški med” droog, rijp en rijk aan mineralen. De rijke flora en het droge klimaat komen tot uiting in het volle en uitgesproken aroma, dat bepalend is voor het typische karakter van „Kraški med”.

4.7. Controlestructuur:

Naam: Bureau Veritas, d.o.o.
Adres: Linhartova 49a
SI-1000 Ljubljana
SLOVENIJA
Tel. +386 14757670
Fax +386 14747602
E-mail: info@bureauveritas.si

4.8. Etikettering:

Op het etiket van honing die voldoet aan de voorwaarden van het productdossier voor „Kraški med”, moeten de volgende gegevens worden aangebracht: de benaming „Kraški med”, het (hieronder weergegeven) logo, de soort honing, de vermelding „zaščitena označba porekla” (beschermde oorsprongsbenaming), het desbetreffende EU-logo, het nationale kwaliteitssymbool, de naam van de producent, het nummer van de partij en de vermelding „proizvedeno v Sloveniji” (geproduceerd in Slovenië).



RECTIFICATIES

Rectificatie van Besluit van de Raad van 24 september 2012 tot vaststelling van het standpunt van de Raad ten aanzien van het ontwerp van gewijzigde begroting nr. 4 van de Europese Unie voor het begrotingsjaar 2012

(Publicatieblad van de Europese Unie C 288 van 25 september 2012)

(2012/C 290/07)

De bijlage op bladzijde 3 dient als nietig te worden beschouwd.

Abonnementsprijzen 2012 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + dvd (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 310 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	840 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, dvd (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	100 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), dvd, verschijnt één keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in *Publicatieblad L 156* van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het *Publicatieblad* apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige dvd.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het *Publicatieblad* ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Verkoop en abonnementen

Abonnementen op verscheidene niet-kosteloze publicaties, zoals het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de Verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

NL